

Országos Bírósági Hivatal

Budapest

Szalay u. 16.

1055



Beszámoló 2015. év

Magyarországi Nemzetiségi Színházi Szövetség Közhasznú Egyesület

Budapest

Királyi Pál u. 18. tetőszint 1.

1053



MAGYARORSZÁGI NEMZETISÉGI
SZÍNHÁZI SZÖVETSÉG

A Magyarországi Nemzetiségi Színházi Szövetség Egyesület 2010-ben azzal a céllal jött létre, hogy a magyarországi nemzetiségi színházi élet egyre gazdagabb sokszínűségére alapozva, eddigi eredményei védelmében, intézményei fejlődése érdekében összehangoltan léphessen fel érdekei és céljai megvalósításáért.

E célok közül kiemelkednek a nyilvánosság biztosításának fórumai, amikor a média segítségével tagjaink (akik együttes erővel képviselik a hazai cigány, örmény, német, szlovák, ukrán, görög és szerb nemzetiségi színházi életet) egyenként és közösen is megmutathatják magukat, kisebbségi kultúrájuk értékeit a szélesebb közönség felé közvetíthetik.

Az egyesület alapvetően kulturális, művészeti céllal alakult meg. A Szövetség a magyarországi nemzetiségi színházi kultúra fejlesztésére hivatott. Feladatai közül a színházi értékek védelme, az oktatási struktúrában belüli tömegbázis fejlesztése kiemelten fontos szerepet tölt be.

A Magyarországi Nemzetiségi Színházi Szövetség meghatározó és folyamatos tevékenységet fejt ki a magyarországi nemzetiségi színházi élet törvényi szintű szabályozása, illetve kamarai formában való öngazdálkodásának megvalósítása érdekében.

Egyesületünk arra törekszik, hogy a magyarországi nemzetiségi színházi élet területén működő szakmai szervezetek tevékenységét koordinálja, továbbá állandó és nyitott szakmai kapcsolatot alakítson ki a magyar és nemzetközi színházi szakmával.

Az egyesület tevékenysége között szerepel a színházi produkciók létrehozása, az alkotóműhelyi tevékenység kiépítése, nemzetközi kapcsolataink fejlesztése, regionális, helyi kulturális programok szervezése, szakmai ösztöndíjak kiírása és kiadványok szerkesztése.

Összefoglaló 2015.

1. Ülések és szakmai egyeztetések

2015-ben 2 elnökségi ülést tartottunk, melynek során szakmai egyeztetéseket folytattunk az alábbi témakörökben:

- * a nemzetiségi színházak működési problémái
- * pályázati lehetőségek további kiaknázása
- * állandó játszóhely felkutatása, a Nemzetiségi Befogadó Színház helyzete
- * hatékony érdekképviselés állami szinten
- * PR tevékenység biztosítása, a sajtókapcsolatok kiszélesítése (honlap, portfólió)
- * fesztiválokra való részvétel (előadás listák)
- * az összes magyarországi nemzetiségi színházzal újabb tárgyalások kezdeményezése, a nehéz, jelenleg nem működő színházak megsegítése
- * a Tao adta lehetőségek Szövetségi és tagszínházi kihasználása
- * az utánpótlás, a fiatal nemzetiségi színészek oktatása,
- * színházaink regisztrációjának elősegítése



2. Honlap fejlesztése, karbantartása

A Magyarországi Nemzetiség Színházi Szövetség igazi színfoltja a hazai színházi életnek és szeretnénk ezt mindenki számára elérhetővé tenni, ebben segíti szervezetünket a létrehozott honlap, a www.nemzetisegiszinhaz.hu, melyet folyamatosan új tartalommal frissítünk. Az oldal lehetőséget nyújt a 13 nemzetiségi tagszínház bemutatkozására és a közönség informálására. A honlap célja az információszolgáltatása a jövőbeli és a múltbeli programokról.

3. Közösségi részvétel

A Nemzetiségi Színházi Szövetség saját facebook oldalt üzemeltet, mely lehetőséget biztosít a kapcsolatteremtésre és a gyors információ megosztásra. Itt tagszínházai és a szövetség eseményeit kommunikáljuk. A közösségi szerepvállalást egy önálló FB csoport is garantálja, mely lehetővé teszi a tagok közti zárt, ugyanakkor gyors kommunikációt.

4. A Magyarországi Nemzetiségi Színházi Szövetség szerepe a díjaknál

Az alábbiak szerint javaslatot tettünk a Jászai- díj jelölésére:

Jónás Judit színművésznő úrhölgyet

Papadimitriu Athina színművésznő úrhölgyet

5. Nyertes pályázatok 2015-ben

Működési támogatás: 1 630 000 Ft

Színházi workshop: 2 000 000 Ft

Csárdáskirálynő: 1 500 000 Ft

II. Nemzetiségi Színházi Kollokvium: 500 000 Ft

6. Rendezvények a Szövetség életében

*** POSZT OFF 2015**

Nemzetiségi Színházak Találkozója 2015

2015. 06. 06. Szo | 18:00

zenés játék Lehár Ferenc életéről

Soóky László és Lehár Ferenc írásaiból színpadra alkalmazta: Varga Emese

Cervinus Teátrum (Szarvas)

Lehár Ferenc Derzsi György

rendezte: Benkő Géza

A zenés játék azt a Lehár Ferencet mutatja meg, aki, bár három évtizeden át ünnepelte Európa, sikerei ellenére sem találta helyét a világban. A hazáját, boldogságát és önmagát kereső embert, a



MAGYARORSZÁGI NEMZETISÉGI
SZÍNHÁZI SZÖVETSÉG

Monarchia gyermekét, akit német–magyar–cseh származása, a Komárom–Prága–Bécs–Budapest tengelyen zajló élete Közép-Európához kapcsolt. Lehár a '30-as évek közepétől úgy érezte: nemcsak első sikereinek közege mállott szét körülötte, de a klasszikus operett is végnapjait éli.

2015. 06. 08. H | 19:00

Székely Csaba: Bányavirág (Minenblumen)

fordította: Kilian Klapper

német nyelvű bemutató

Deutsche Bühne Ungarn / Magyarországi Német Színház (Szekszárd)

Iván **Andrei Hansel**

Ilonka **Melissa Hermann**

Mihály **Kilian Klapper**

Irma **Frank Ildikó**

Illés **Boglári Tamás**

a díszletet és a jelmezeket tervezte, az előadást rendezte: **Florin Gabriel Ionescu**

„Székelyföldön kétszer nagyobb az öngyilkosságok aránya, mint egész Romániában. Senki nem tudja, miért. Egyesek a zord időjárással, a hegyvidék ridegségével magyarázzák. Mások azzal, hogy a bicskához gyakran nyúló falusi székelyek számára más az emberi élet értéke. Az ő világukban a Nap hamarabb nyugszik le. Minél hamarabb, annál jobb. Ilyen környezetben játszódik a *Bányavirág*, és ebben él az egykori bányász, Vajda Iván, aki a bánya bezárása óta reményvesztett munkanélküliként éli mindennapjait, és gondozza beteg édesapját. Nem azzá vált ez a világ, amivé szerette volna. Hozzá hasonlóan kiutat keres szűkebb környezete is: féltestvére, Ilonka, a barátja, a szomszédai. Mindenki a maga módján. A szerencsétlen sorsok és a sok lemondás ellenére a *Bányavirág* nem egy komor darab. A fekete humor erőteljes jelenléte segít nekünk megfelelő távolságból szemlélni azt, amiben élünk. Segít felébredni abból a keserű álomból, amibe a szereplők belepusztulnak.” (Székely Csaba)

játékidő: 1 óra 50 perc (szünet nélkül)

német nyelven, magyar felirattal

2015. 06. 09. K | 19:00

A show folytatódik RELOADED!

Egy 18 éves roma fiatalember viszontagságos bukdácsolása Budapesten

Kardos Péter és Nyári Gábor Cigánylabirintus című könyve ötletének felhasználásával írta és

rendezte: Nyári Oszkár

felújított változat

Karaván Színház (Budapest)

Csányi Dávid, Dobos Juci, Feuer Yvette, Gerner Csaba, Horváth Gyula, Horváth Kristóf, Jászberényi Gábor, Nyári Pál, Serf Egyed, Sipos Eszter, Tóth Géza, Végh Zsolt, Viktor Balázs

zene: Karavan Familia vs. Jammal

látvány: Nagy Zoltán, Papp Pala László

A show műsor játékos egy tizennyolc éves, cigány fiú. Ha nehéz döntési helyzetbe kerül, a nézők piros és zöld szavazólapok segítségével jelezhetik, szerintük mi lenne a helyes. A darab az esélytelenségről szól sok humorral, groteszkül, kíméletlenül. Az előadás után az alkotók beszélgetésre várják a nézőket.

játékidő: 1 óra 45 perc (szünet nélkül)



2015. 06. 10. Sze | 19:00

Rainer Maria Rilke–Kasimir von Pászthory: Ének Rilke Kristóf zászlós szerelméről és haláláról

fordította: Petra-Szabó Gizella

Budavári Örmény Színház

előadja: **Várady Mária**

közreműködik: Szilasi Alex (zongora)

jelmez: Fekete Mária

rendezte: **Szóke István**

A szentgotthárdi győztes csata gátat vetett az oszmán birodalom hódításainak Európa földjén. 1663-ban, Rilke Kristóf, a fiatal zászlós, alig hogy megismerte a szerelmet, szakrális gyilkosság áldozatává válik. Száz éve mutatták be a Kazimir von Pászthory és Rainer Maria Rilke balladáján alapuló operát. Az előadás előtt elhangzik dr. Székely András Bertalan *Egy melodrámá margójára* című írása is. játékidő: 60 perc

*** Nemzetiségi Színházi Kollokvium**

II. NEMZETISÉGI SZÍNHÁZI KOLLOKVIUM

Programterv

Nemzetközi színházi szakemberek meghívásával – akik egyben saját kisebbségi közegükben alkotnak – igyekszünk majd válaszokat keresni arra, hogy a lehetséges pólusok között milyen mozgástér jut. Továbbá feltesszük a kérdést, hogy a tervezhető jövőben mi vár a nemzetiségek önálló

kulturális-színházi kezdeményezéseire. Vajon az állami és önkormányzati keretek között partneri, vagy éppen az eszközként való kihasználtság határozza meg nemzetiségi színjátszásunk cselekvési területét? Kérdések, melyekhez most már merünk jelen lenni, kérdéseket feltenni, és a válaszokat kieszaközölni.

Helyszín: Budapest, Nemzeti Színház (1095 Budapest, Bajor Gizi park 1.)

Időpont: 2015. május 7, csütörtök 10-14 óra

Tervezett program:

Megnyitó - Vitaindító gondolatok

Vidnyánszky Attila, a Nemzeti Színház igazgatója és a Fórum házigazdája

Gergely László, a Nemzetiségi Színházi Szövetség elnöke, a Fórum szervezője

Közelképek

A határon túli magyar színjátszás helyzete

Felkért előadók:



- a. **Czajlik József**, a Kassai Thália Színház igazgató-főrendezője, aki a felvidéki kisebbségi színhátszásról nyújt áttekintő képet
- b. **Tapasztó Ernő**, az Aradi Kamaraszínház igazgatója, aki a partiumi és romániai színházaink helyzetébe avat be, míg
- c. **Venczel Valentin**, az Újvidéki Magyar Színház igazgatója, aki a Vajdasági magyar színhátszás sajátosságait fogalmazza meg.

Hozzászólások és vélemények – az elfogadás, vagy éppen a különbözőségek szakmai kimondása; beszélgetés

Összefoglalás, zárszó

Az esemény során a Nemzetiségi Színházi Szövetség **Csárdáskirálynő** című előadásából hallhatnak részleteket.

A rendezvény moderátora:
Petrányi Barna

NEMZETISÉGI SZÍNHÁZI KOLLOKVIUMOT TARTOTTAK A NEMZETIBEN

2015. május 8. péntek, 10:04

A határon túli magyar színhátszás helyzetéről tanácskoztak a Nemzetiségi Színházi Kollokvium résztvevői csütörtökön Budapesten, a Nemzeti Színházban.

Gergely László, a Nemzetiségi Színházi Szövetség elnöke, az idén második alkalommal megrendezett fórum szervezője a rendezvényen arról szólt, hogy a nemzetiségi intézményeknek határozottan kell képviselniük érdekeiket a magyar kultúra részeként úgy, hogy közben saját önálló, nemzetiségi kultúrájuk is megmaradjon.

Kiemelte: fontos, hogy olyan utat találjanak, amely lehetővé teszi az intézmények hosszú távú fennmaradását, valamint a saját kultúra továbbadását a jövő nemzedékeinek. Tavaly rendezték meg első alkalommal a kollokviumot, amelyen áttekintették a hazai nemzetiségi színhátszás helyzetét, most pedig a határon túl működő színházak működéséről és arról beszélgettek, hogyan tudják képviselni a kisebbségi színházi érdekeket.



Gergely László hozzáfűzte: mindig is kérdés volt, hogy a nemzetiség határon belüli léte és a határon túli magyarság között kell-e, lehet-e egyenlőségjelet húzni, mennyire lehet összehasonlítani, anyaországi helyzetekre rávilágítani. Az elnök azt hangsúlyozta, hogy jövőképre van szükség és a lehetőségek megteremtésére. Mint mondta, lehetővé vált, hogy elfogadják létüket a nemzeti kultúra részeként, a kormányzat is értékeli és megadja a lehetőségét annak, hogy a nemzetiségi színházak olyan szinten vegyenek részt saját sorsuk irányításában, amennyire akarnak és képesek.

Czajlik József, a Kassai Thália Színház igazgató-főrendezője elmondta: utazószínházként működnek, a produkciók 60-70 százaléka megyén kívül zajlik, emellett Magyarországon tavaly 131 előadásuk volt. A társulat létszáma 50 fő, a fenntartó megyétől éves szinten 440 ezer eurót (mintegy 130 millió forintot) kapnak, miközben a bérköltségük 470 ezer euróra rúg, az energiaköltség pedig 40 ezer euró. A hiányt a színháznak kell kitermelnie saját bevételekből és egyéb forrásokból. Sikertörténetnek nevezhető a teátrum működése, hiszen idén már 35 ezer euró nyereséget tudnak elkönyvelni - tette hozzá.

Nőtt a nézőszám és az előadások száma is. Szeretnék azonban, ha újabb "lábát" kapnának a fenntartáshoz - fogalmazott az igazgató. Rámutatott: Kassa megye bőkezű, 24 kulturális intézményt tart el, mivel azonban a Kassai Thália Színház országos jelentőségű intézmény, azért harcolnak, hogy Kassa megyén kívül vagy a központi költségvetésből a minisztérium, vagy más megyék is járuljanak hozzá a működésükhöz, tekintve többek között a magas utazási költségeket. Kitért arra is, hogy a

magyar állam 2011-ben 8 millió forint, idén 17 millió forint segítséget nyújt, így tudnak 2015-re végére adósságmentes és nyereséges színház lenni.

Tapasztó Ernő, az Aradi Kamaraszínház igazgatója a romániai színházi szakmát nagyon szerteágazónak és különbözőnek nevezte. Elmondta, hogy a színház két pilléren áll: félig befogadó színház, félig pedig a saját előadásait játsszák, kortárs román és francia szerzők darabjait.



MAGYARORSZÁGI NEMZETISÉGI
SZÍNHÁZI SZÖVETSÉG

"Olyan műveket játszunk, amelyeket még sohasem látott a közönség, folyamatosan kutatunk újabb és újabb darabok után" - közölte. Hozzáfűzte: a közönség 15 különböző előadást láthat, négy bérletük van, az évi nézőszám 16 ezer. A színház évente 100 ezer euróból gazdálkodik, a Nemzeti Kulturális Alap (NKA) pályázatain az elmúlt három évben nem nyertek. Négy alkalmazottjuk van, a színészeket szerepre szerződtetik. Mint mondta, kialakult egy "kemény állandó társulat", vezető színészük Harsányi Attila, a Miskolci Nemzeti Színház művésze.

Kitért arra is, hogy Magyarországról vígjátékokat vásárolnak, ezért is tartja furcsa helyzetnek, hogy a pénz, amit az aradi önkormányzat ad, visszaforg Magyarországra, hasonlóan a magyarországi művészeknek kifizetett pénzhez. "Nem jön Magyarország felől az a szintű támogatás, amelyet kulturális hozadékként visszaforgatunk" - hangsúlyozta a rendezvényen.

Forrás: MTI

*** Foglaljon helyet konferencia**

FOGLALJON HELYET!

konferencia a színházjegy értékesítésről

2015. október 12., hétfő, 10.00-16.00, Nemzeti Színház



PROGRAMTERV

A konferencia programja:

10.00 Megnyitó

Vidnyánszky Attila, igazgató, Nemzeti Színház

Gergely László, elnök, Nemzetiségi Színházi Szövetség

10.15 Előadások

Hidvégi Áron, közvélemény- és piackutatási igazgató, Századvég Alapítvány

Papp Gábor, ügyvezető, Jegymester Kft.

Limbacher Tivadar, ügyvezető, Maestraszínház

Hajdan Vali, közönség szervező

Gáldi Mónika, értékesítési vezető, Nemzeti Színház



12.30 ebéd - Nemzeti Színház

13.30 Kerekasztal beszélgetések Bánfalvi Laura vezetésével

Jegyértékesítés marketinges szemmel

Várkonyi Éva (Vörösmarty Színház), Fűkő Renáta (Thália Színház), Dr. Gyenge Balázs (Jászai Mari Színház)

Jegyértékesítés a gazdasági igazgatók szemével

Pásztor Gabriella (Szegedi Nemzeti Színház), Komáromi György (Radnóti Színház), Zigó Viktor (Kolibri Színház)

Jegyértékesítés az igazgató szemével

Ráckevei Anna (Debreceni Csokonai Színház), Eszenyi Enikő (Vígyszínház), Németh Ádám (Szkéné Színház)

15.45 Zárszó

Szabó László, titkár, Magyar Teátrumi Társaság

A konferencia támogatója az NKA, a Nemzetiségi Színházi Szövetség, a Nemzeti Színház és a Magyar Teátrumi Társaság.

A színházjegy értékesítésről tartanak konferenciát a Nemzeti Színházban

Budapest, 2015. október 12., hétfő (MTI) - Foglaljon helyet! címmel a színházjegy értékesítésről tartanak konferenciát a színházi szakma neves képviselői, igazgatók, marketing szakemberek, értékesítési szakemberek, gazdasági igazgatók részvételével a budapesti Nemzeti Színházban hétfőn.

A konferencián olyan kérdésekre keresik a választ mint, hogyan szervezzenek közönséget, hol és hogyan vásárol a közönség színházjegyet, valamint hogyan segíti a marketing a jegyeladást.

Vidnyánszky Attila, a rendezvénynek otthont adó Nemzeti Színház igazgatója megnyitó beszédében kiemelte: fontos találkozóról van szó, mert a megjelent szakemberek nélkül nem működne a rendszer. Mint mondta, a művészek ehhez a területhez nem értenek és igazgatóként is segítségre van szüksége ahhoz, hogy a létrejövő művészeti alkotást, "árut" ki tudják közvetíteni, a produkciónak legyenek nézői.

Mint fogalmazott, amíg nem valósul meg a nagy álma, hogy ingyen játsszanak a színházakban, addig mindenképpen szükség lesz ilyen konferenciákra.

Arról beszélt, hogy nagy színházba járó nemzetként - európai összehasonlításban alig van nemzet, amelyik Magyarországot felülmúlja az egy lakosra jutó eladott jegyek számban - miért van az, hogy mégis annyira szűk a színházba járók rétege. Az érdeklő, hogy hogyan lehetne minél szélesebb réteget elérni.

Elmondta: az is foglalkoztatja, hogy ugyan elérik a középiskolásokat, de miért vesztik el nagy részüket nézőként, amikor befejezik az iskolát. Emellett érdeklő, hogy a nézők a megfelelő előadásra jönnek-e egy olyan színházba, amely sokféle "árut", színházi megszólalást kínál. Vajon a jegyértékesítők föl vannak-e megfelelően készülve arra, hogy mit ajánljanak.

Gergely László, a Nemzetiségi Színházi Szövetség elnöke arról beszélt, hogy a konferencia olyan alapkérdéseket is felvet, amelyekkel nap mint nap szembesülnek, mint hogy jegyértékesítésről vagy jegyárusításról beszélhetünk, értékről vagy áruról van-e szó.

Szabó László, a Magyar Teátrumi Társaság titkára elmondta: az idén először rendezik meg a konferenciát a Nemzetiségi Színházi Szövetséggel közös szervezésben, a Nemzeti Kulturális Alap támogatásával.

Délelőtt öt előadást hallhattak az érdeklődők. Hidvégi Áron, a Századvég Alapítvány közvélemény- és piackutatási igazgatója, Papp Gábor, a Jegymester Kft. ügyvezetője, Limbacher Tivadar, a Ma este Színház KFT. ügyvezetője, Hajdan Vali közönségszervező és Gáldi Mónika, a Nemzeti Színház értékesítési vezetője tartott előadást.

Hidvégi Áron a színházlátogatási szokásokat vizsgáló, friss, szeptemberi adatfelvétellel megvalósuló ezer fős országos reprezentatív kutatásukat mutatta be. Elmondta: az önbevalláson alapuló kutatás válaszadóinak 53 százaléka nyilatkozta azt, hogy legalább évente elmegy színházba. Ez az a réteg, amely potenciális színházlátogató lehet - tette hozzá a kutatási igazgató.

Kiemelte a szocializáció hatását: fontos az iskola, a család és a barátok szerepe azzal kapcsolatban, hogy mennyit járunk színházba. Beszült a barátok, ismerősök szerepéről a marketingben és az ajánlásban.

Elmondta: a megkérdezettek 70 százalékanak van kedvenc színésze az aktív magyar színészek közül. Több mint 130 színészt említettek, akiknek csupán 2 százaléka nem szerepelt a televízióban vagy filmen és 85 százalékuuk rendelkezett valamilyen díjjal. A legtöbbet említett művészek között például Törőcsik Mari, Gálovölgyi János, Bodrogi Gyula, Eszenyi Enikő, Hernádi Judit, Rudolf Péter, Koltai Róbert és Pogány Judit is szerepelt. "Azt láttuk, hogy a celebfaktor kevésbé, inkább a valós színészi teljesítmény a fontos" - ismertette a kutatás eredményét.

Mint mondta, a szereplők személye a fiatalokat érdekelte a legkevésbé, ők a legnyitottabbak az alternatív előadásokra. Arról is beszélt, hogy a válaszadók fontosnak tartják a fiatalok színházi nevelését. A kutatás alapján a színházat nem valószínű, hogy valaha kiszorítja a film, nem versenytársa - szögezte le.



Délután három kerekasztal-beszélgetést tartanak. A Jegyértékesítés marketinges szemmel című beszélgetésen Várkonyi Éva (székesfehérvári Vörösmarty Színház), Fükő Renáta (Thália Színház) és Gyenge Balázs (tatabányai Jászai Mari Színház) vesz részt.

A Jegyértékesítés a gazdasági igazgatók szemével című programban Pásztor Gabriella (Szegedi Nemzeti Színház), Komáromi György (Radnóti Színház) és Zigó Viktor (Kolibri Színház) szólal fel. A Jegyértékesítés az igazgató szemével című beszélgetésen Ráckevei Anna (debreceni Csokonai Színház), Eszenyi Enikő (Vígyszínház) és Németh Ádám (Szkéné Színház) vesz részt.

gpz \ brr

MTI 2015. október 12., hétfő 13:29

7. Csárdáskirálynő előadás

SZEREPOSZTÁS

Cecília: *Álmosd Phaedra*

Edvin, a fia: *Galda Levente*

Szilvia, sanzonnét: *Koncz Eszter*

Kaucsianó Bóni, gróf: *Habány Tamás*

Stázi, grófnő: *Keller Linda*

Kerekes Ferkó: *Ruszina Szabolcs*

Miska: *Pintér Gábor*

Zenei vezető/zongora: *Kecskeméti Gábor*

Harmonika: *Berec Péter*

Gitár, hegedű: *Major László*

Dramaturg: *Troján Tünde*

Rendező: *Gergely László*



A
Nemzetiségi Színházi Szövetség
és az
ARTASHAT Örmény Nemzetiségi Színház
koprodukcójában, a
XVIII. kerületi
Örmény Nemzetiségi Önkormányzat
támogatásával bemutatjuk

az **ÉLJEN A SZERELEM!**

című előadást

A Csárdáskirálynő bemutatójának
100. évfordulója tiszteletére



2015. november 9. 19 óra
Kondor Béla Közösségi Ház
Kondor Béla sétány 8.
Budapest, 18. kerület



MAGYARORSZÁGI NEMZETISÉGI
SZÍNHÁZI SZÖVETSÉG

SZEREPOSZTÁS

Cecília: *Álmosd Phaedra*

Edvin, a fia: *Galda Levente*

Szilvia, sanzonett: *Koncz Eszter*

Kaucsianó Bóni, gróf: *Habány Tamás*

Stázi, grófnő: *Keller Linda*

Kerekes Ferkó: *Rustina Szabolcs*

Miska: *Pintér Gábor*

Zenei vezető/zongora: *Kecskeméti Gábor*

Harmonika: *Berec Péter*

Gitár, hegedű: *Major Károló*

Dramaturg: *Troján Tünde*

Rendező: *Fergely Károló*



A

Nemzetiségi Színházi Szövetség

és az

ARTASHAT Örmény Nemzetiségi Színház
koprodukcójában, a

XVIII. kerületi

Örmény Nemzetiségi Önkormányzat
támogatásával bemutatjuk

az

ÉLJEN A SZERELEM!

című előadást

A Csárdáskirálynő bemutatójának
100. évfordulója tiszteletére



2015. november 30. 19 óra
Kondor Béla Közösségi Ház
Kondor Béla sétány 8.
Budapest, 18. kerület



Magyarországi Nemzetiségi
Színházi Szövetség

SZEREPOSZTÁS

Cecília: *Álmosd Phaedra*
Edvin, a fia: *Jalda Levente*
Szilvia, sanzonnét: *Koncz Eszter*
Kaucsianó Bóni, gróf: *Halány Tamás*
Stázi, grófnő: *Keller Linda*
Kerekes Ferkó: *Ruszina Szabolcs*
Miska: *Pintér Gábor*
Zenei vezető/zongora: *Kecskeméti Gábor*
Harmonika: *Berec Péter*
Gitár, hegedű: *Major Kásló*
Dramaturg: *Troján Tünde*

Rendező: *Fergely Kásló*



A
Nemzetiségi Színházi Szövetség
és az
ARTASHAT Örmény Nemzetiségi Színház
koprodukciójában, a
XVIII. kerületi
Örmény Nemzetiségi Önkormányzat
támogatásával bemutatjuk

ÉLJEN A SZERELEM!

című előadást

A Császárskirályné bemutatójának
100. évfordulója tiszteletére



2015. december 16. 19 óra
Bethlen Gábor Téri Színház
Bethlen Gábor tér 3.
Budapest, 7. kerület



8. Nemzetiségi Színházak a Bethlen Téri Színházban

BETHLEN – PROGRAM

Együttműködési szerződés keretén belül, immár második éve, havi rendszerességgel tartunk előadásokat a Bethlen Téri Színházban...

A 2014/15-ös évad során bemutatott előadásaink, fellépő társulataink:

1. 2014. október 13. Urartu Örmény Nemzetiségi Színház,
Diramrjan Artin: AZNAVOUR
2. 2014. december 15. VERTIGO Szlovák Színház,
Katarína Mišíková: Elfelejtettem
3. 2015. január 19. Magyarország Szerb Színház
IDEGENBEN KESERŐBB A SÍRÁS
4. 2015. február 16. TRU – TEATRUL ROMÂNESC din UNGARIA,
Spíró György: PRAH
5. 2015. március 23. Cinka Panna Cigány Színház
FEKETE FEHÉR HANGOK
6. 2015. április 20. Cervinus Teátrum
SÁRDI
7. 2015. május 18. Pécsi Horvát Színház
Agatha Christi: EGÉRFOGÓ
8. május 20. Romano Teatro
FEHÉREN FEKETÉN

A 2015/16-os évad során bemutatott, ill. tervezett előadásaink, fellépő társulataink:

1. 2015. október 12. MALKO TEATRO, bolgár nemzetiségi színház
Jana Dobрева: ZEBRA
szereplő: Hadzsikosztova Gabriella
rendező: C. Nagy István
bolgár nyelven, magyar felíráttal
2. 2015. december 16. NEMZETISÉGI SZÍNHÁZ
Kálmán Imre – Leo Stein – Béla Jenbach:
ÉLJEN A SZERELEM!
/tisztelet a Csárdáskirálynő előtt/
az ARTASHAT örmény színházzal közös produkció

3. 2016. február 1. TEATR LIS(Z), Lengyel Irodalmi Színpad
du. gyermek-workshop
este: MENEDÉK felolvasó-est
lengyel-, és magyar nyelven
4. 2016. március 7. DBU Szekszárd, Magyarországi Német Színház
August Strindberg: JÚLIA KISASSZONY
német nyelven, magyar felíráttal
5. 2016. március 21. KARAVÁN Színház
Spíró György: PRAH
Rendező: Nyári Oszkár
6. 2016. április 18. NEMZETISÉGI SZÍNHÁZ
Reményik Zsigmond: VÉN EURÓPA HOTEL/Bem./
7. 2016. május 9. MAGYARORSZÁGI GÖRÖG SZÍNHÁZ, Neaniki Szkini
SZABADSÁG VAGY HALÁL

9. Nemzetiségi Színházak a budapesti Nemzeti Színházban

178 év után először május 29-én láthattak szlovák nyelvű előadást (magyar felíráttal) a **Nemzeti** színpadán. A jubileumi díszelőadás apropója, hogy tavaly ünnepelte 10. évadát a szarvasi professzionális szlovák színház. A szlovák színjátszás Magyarországon közel 110 éves múltra tekint vissza.



A Holle anyó című színdarab a fiataloknak a szép Ágica és az árva Jakup szerelmének története ad módot az elábrándozásra. Felnőtt fejjel pedig érdemes elgondolkodni a mindenért a körülményeket hibáztató vasfogú bába, valamint a bölcs türelemmel szorgoskodó Holle anyó életpéldáján. Lendületes zenéjével és tánccal egy modern látványvilágú, izgalmas produkció mutatja meg, milyen lehet az ízig-vérig közép-európai Holle anyó.